



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	3414	30/09/2023

OGGETTO/BETREFF:

PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA, MISSIONE 5 COMPONENTE C2.3
INVESTIMENTO 3.1 "SPORT E INCLUSIONE SOCIALE" : CLUSTER 1 - REALIZZAZIONE DI UN
NUOVO IMPIANTO CON CAMPI DA PADEL, BEACH VOLLEY E STOCK SPORT PRESSO LA ZONA
SPORTIVA MASO DELLA PIEVE
AGGIORNAMENTO DEL QUADRO ECONOMICO E FINANZIAMENTO DELLA SPESA
CODICE CUP: I55I22000050006

STAATLICHEN WIEDERAUFBAUPLAN, MISSION 5 KOMPONENTE C2.3 INVESTITION 3.1 „SPORT
UND SOZIALE EINGLIEDERUNG“: CLUSTER 1 - ERRICHTUNG EINER NEUEN SPORTANLAGE MIT
PADEL-, BEACHVOLLEYBALL- UND STOCKSPORT-PLÄTZEN AUF DEM SPORTGELÄNDE
PFARRHOF
AKTUALIZIERUNG DES WIRTSCHAFTLICHEN RAHMENS UND FINANZIERUNG DER AUSGABEN
CUP-KODEX: I55I22000050006

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la delibera di Giunta n. 529 dd. 17/10/2022 di approvazione della variazione in via d'urgenza al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2022 - 2024 - opere finanziate da fondi PNRR e PNC e storno di fondi;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 529 vom 17/10/2022, mit dem die Änderung im Dringlichkeitswege des Haushaltsvoranschlages für die Haushaltsjahre 2022 - 2024 - mit PNRR - und PNC - Geldmitteln finanzierte Vorhaben und Umbuchung von Fonds - genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20/03/2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14/06/2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 - 2025 per l'annualità 2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 55 vom 14.06.2023, mit welchem die Haushaltsänderung für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom</p>

dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

11/06/2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG e ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1345 vom 13/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Preso atto che con la determinazione dirigenziale 3928 del 25/10/2022 il Direttore della Ripartizione 6 ha nominato la Dott.essa Ing. Alessandra Capelli ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento per i lavori di realizzazione di un nuovo impianto con campi da padel, beach volley e stock sport presso la zona sportiva Maso della Pieve;

Festgestellt, dass mit der Verfügung Nr. 3928 vom 25/10/2022 der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Alessandra Capelli im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17/12/2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für die Errichtung einer neuen Sportanlage mit Padel-, Beachvolleyball- und Stocksportplätzen auf dem Sportgelände Pfarrhof als einzigen Verfahrensverantwortlichen ernannt hat.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02/12/2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom

21/12/2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*.

Premesso che:

- in data 23/03/2022 è stato pubblicato dal Dipartimento per lo Sport della Presidenza del Consiglio dei Ministri il decreto di approvazione dell'avviso pubblico di invito a manifestare interesse relativamente a PNRR, missione 5 – inclusione e coesione, componente 2 – infrastrutture sociali, famiglie, comunità e terzo settore, misura 3, investimento 3.1 "Sport e inclusione sociale", finanziato dall'Unione Europea – nextGeneration;
- le modalità di partecipazione hanno previsto la candidatura di due progetti, uno relativo a nuovi impianti e un secondo facoltativo legato a una riqualificazione di un impianto sportivo esistente e che per entrambi era richiesta la pratica di almeno 3 discipline sportive;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, *„Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

Vorausgeschickt, dass:

- Am 23/03/2022 veröffentlichte die Abteilung für Sport der Präsidentschaft des Ministerrats das Dekret zur Genehmigung der öffentlichen Bekanntmachung des Aufrufs zur Interessenbekundung für PNRR, Mission 5 – Eingliederung und Zusammenhalt, Komponente 2 – Soziale Infrastrukturen, Familien, Gemeinschaften und dritter Sektor, Maßnahme 3, Investition 3.1 „Sport und soziale Eingliederung“, finanziert von der Europäischen Union – nextGeneration;
- Die Teilnahmebedingungen sehen die Bewerbung für zwei Projekte vor, von denen sich eines auf neue Einrichtungen bezieht und das zweite fakultativ ist und sich auf die Sanierung einer bestehenden Sportstätte bezieht, und beide erfordern die Ausübung von mindestens drei Sportarten;

- la Ripartizione Lavori Pubblici ha individuato come maggiormente rispondenti ai requisiti dell'avviso:

- per il Cluster 1 l'intervento di realizzazione di nuovi campi sportivi presso la zona sportiva Maso della Pieve – Pfarrhof, raccogliendo le esigenze manifestate negli ultimi anni dagli utenti dell'impianto per ampliare l'offerta di attività sportive con campi da padel, beach volley, stock sport e spogliatoi aggiuntivi per i nuovi campi,

- per il Cluster 2, il progetto di riqualificazione della zona sportiva del Lido di Bolzano, il cui studio di fattibilità risulta approvato con Promemoria n. 910 del 12/11/2018 e il cui progetto esecutivo è stato consegnato a giugno 2019;

- che in data 08/07/2022 sono stati pubblicati gli esiti della fase di istruttoria con gli elenchi dei comuni ammessi alla fase concertativo negoziata prevista per gli avvisi in oggetto e che entrambi i progetti candidati dal Comune di Bolzano risultavano ammessi (uno dei due con riserva, successivamente superata a seguito di integrazione documentale);

- che in data 11/10/2022 sono stati stipulati gli accordi di concessione di finanziamento tra la Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per lo Sport e il Comune di Bolzano per un ammontare complessivo del finanziamento di 1.348.361,60 € per il Cluster 1 (Maso della Pieve) (CUP del Ministero J55E22000170006) e di 835.490,00 € per il Cluster 2 (Lido) (CUP del Ministero J53I22000120006);

- in data 10/08/2022 è stata pubblicata la circolare ACP n.8/2022 "Elenchi prezzo informativi e disposizioni tecnico contrattuali - edizione infrannuale 2022 (art. 26 co. 2 D.L. 50/2022)", che ha comportato un aumento

Determina n./Verfügung Nr.3414/2023

- Die Abteilung für öffentliche Arbeiten hat festgestellt, dass die Anforderungen der Bekanntmachung am besten erfüllt werden:

- für Cluster 1 das Projekt für den Bau neuer Sportplätze auf dem Sportgelände Pfarrhof, das dem in den letzten Jahren von den Nutzern der Anlage geäußerten Bedarf an einer Erweiterung des Sportangebots durch Padelplätze, Beachvolleyball, Stocksportarten und zusätzliche Umkleieräume für die neuen Plätze entspricht;

- für Cluster 2 das Projekt zur Sanierung des Sportgeländes Bozner Lido, dessen Machbarkeitsstudie mit Stadtratsentscheidung Nr. 910 vom 12/11/2018 genehmigt wurde und dessen Ausführungsprojekt im Juni 2019 vorgelegt wurde;

- Am 08/07/2022 wurden die Ergebnisse der Vorprüfungsphase mit den Listen der zur konzertierten Verhandlungsphase für die betreffenden Bekanntmachungen zugelassenen Gemeinden veröffentlicht und beide von der Gemeinde Bozen eingereichten Projekte wurden zugelassen (eines der beiden mit Vorbehalten, die später nach der Ergänzung der Dokumente behoben wurden);

- Am 11/10/2022 wurden Finanzierungsvereinbarungen zwischen der Präsidentschaft des Ministerrats – Abteilung Sport – und der Gemeinde Bozen über einen Gesamtfinanzierungsbetrag von 1.348.361,60 € für Cluster 1 (Pfarrhof) (CUP des Ministeriums J55E22000170006) und 835.490,00 € für Cluster 2 (Lido) (CUP des Ministeriums J53I22000120006) unterzeichnet;

- das AOV Rundschreiben Nr. 8/2022 „Zwischenjährliche Edition der Richtpreisverzeichnisse und Allgemeine Technische Vertragsbestimmungen 2022 (Art. 26, Abs. 2 M.D. 50/2022)“ wurde am

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici

6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

generale dei prezzi dovuto all'incremento del costo delle materie prime; pertanto si è reso necessario rivedere le condizioni dei due interventi;

- l'accertamento di entrata del contributo PNRR è stato approvato con determinazione dirigenziale n. 4339 del 22/11/2022 (acc. n. 1833/2022) e con determinazione dirigenziale n. 59 del 12/01/2023 (acc. 2179/2022);

- con determinazione dirigenziale nr. 4462 del 29/11/2022 è stato approvato il quadro economico per un importo di € 1.348.361,60 così suddiviso:

A.1	Importo lavori	Euro	878.000,00
	TOTALE SOGGETTO A RIBASSO	Euro	878.000,00
A.2	ONERI SICUREZZA NON soggetti a ribasso	Euro	22.000,00

10.08.2022 veröffentlicht, welches eine allgemeine Preiserhöhung wegen des Kostenzuwachs der Rohstoffe vorausgesetzt hat; deshalb wurden die Bedingungen der zwei Eingriffe korrigiert;

- die Einnahme des Beitrages PNRR wurde nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten nr. 4339 vom 22/11/2022 (Einnahme n. 1833/2022) und Verfügung des leitenden Beamten nr. 59 vom 12/01/2023 (Einnahme 2179/2022) festgestellt;

- mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4462 vom 29/11/2022 wurde der aktualisierte wirtschaftliche Rahmen mit Kosten in Höhe von € 1.348.361,60, die sich wie folgt zusammensetzen, genehmigt:

A.1	Arbeitsaufwand
	GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT
A.2	SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen

TOTALE A	Euro	900.000,00	GESAMTBETRAG A
-----------------	-------------	-------------------	-----------------------

B per somme a disposizione			B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen		
B.1	Spese tecniche	Euro	115.214,43	B.1	Technischen Spesen
B.2	Imprevisti	Euro	90.000,00	B.2	Unvorhergesehenes
B.3	I.V.A. 22% (su A.1 + A.2 + B.1 + B.2)	Euro	243.147,17	B.3	MWST. 22% (auf A.1 + A.2 + B.1 + B.2)

TOTALE B	448.361,60	GESAMTBETRAG B
-----------------	-------------------	-----------------------

TOTALE A + B	1.348.361,60	GESAMTBETRAG A + B
---------------------	---------------------	---------------------------

- la spesa è coperta interamente con fondi PNRR (impegno padre 6217/2022) ;

- die Ausgaben (Zweckb. 6217/2022) werden durch den Beitrag aus dem staatlichen Wiederaufbauplan gedeckt;

- al fine di rispettare le tempistiche imposte dal bando PNRR M5C2 Investimento 3.1. Cluster 1 (aggiudicazione prevista entro il 31/03/2023), si è proceduto ai sensi dell'art. 48, comma 5 del D.L. 31/05/2021, convertito

- es wird befunden, um den von der Ausschreibung vorgegebenen Zeitplan (Vergabe innerhalb 31/03/2023) für die Zuweisung von PNRR – Geldmitteln M5C2 Investition 3.1. Cluster 1 einhalten zu können,

nella legge 29 luglio 2021 n. 108 all'affidamento dell'appalto integrato della progettazione e dell'esecuzione dei lavori mediante procedura negoziata ai sensi della L. n. 120/2020 e della L.P. n. 16/2015;

- il progetto di fattibilità tecnica ed economica ha risentito del generale aumento dei prezzi e per mantenere i costi complessivi dell'opera entro l'importo già finanziato e procedere contestualmente con la procedura di aggiudicazione, si sono previsti due lotti, il primo contenente le principali lavorazioni per il nuovo impianto sportivo (ovvero un campo da beachvolley, uno da padel, una pista di stock sport e gli spogliatoi) e il secondo - opzionale- con due ulteriori campi da padel;

- con determinazione dirigenziale n. 1166 di data 29/03/2023 sono stati aggiudicati all'impresa Lovisotto Giancarlo s.r.l. di Mareno di Piave (TV) i lavori per la realizzazione di un nuovo impianto in zona sportiva Maso della Pieve per un importo di € 897.022,42, a seguito della quale il quadro economico risulta così suddiviso:

gemäß Art. 48, Absatz 5 des G.D. vom 31/05/2021, umgewandelt in das Gesetz Nr. 108 vom 29. Juli 2021, eine kombinierte Vergabe der Planung und der Durchführung der Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren vorzunehmen, wie im G. Nr. 120/2022 und im LG. Nr. 16/2015 vorgesehen;

- das Projekt der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit wurde durch den allgemeinen Preisanstieg belastet und um die Gesamtkosten der Arbeiten im Rahmen des bereits finanzierten Betrags zu halten und gleichzeitig das Vergabeverfahren durchzuführen, wurden zwei Lose vorgesehen, wobei das erste die Hauptarbeiten für die neue Sportanlage (d. h. ein Beachvolleyballfeld, ein Padelplatz, eine Stocksportbahn und Umkleideräume) und das zweite - optional - zwei zusätzliche Padelplätze betrifft;

- Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1166 vom 29/03/2023 wurden die Arbeiten für den Bau einer neuen Anlage im Sportgebiet Pfarrhof für einen Betrag von 897.022,42 € an die Firma Lovisotto Giancarlo GmbH aus Mareno di Piave (TV) vergeben und daher ist die Kostenaufstellung wie folgt aufgeteilt:

A. Lavori				A. Arbeiten			
A.1	Assegnazione lavori e servizi di progettazione det. 1166 dd 29/03/2023 di cui € 24.180,16 oneri della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	898.916,78	A.1	Vergabe von Bau- und Planungsleistungen Verf. 1166 vom 29/03/2023, davon 24.180,16 €uro Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen		
A.2	Ribasso d'asta	Euro	52.185,73	A.2	Angebotener Preisabschlag		
TOTALE A			Euro 951.102,51	GESAMTBETRAG A			
B per somme a disposizione				B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen			
B.1	Spese tecniche	Euro	63.022,83	B.1	Technischen Spesen		
B.2	Imprevisti	Euro	91.089,09	B.2	Unvorhergesehenes		
B.3	I.V.A. 22% (su A.1 + A.2 + B.1 + B.2)	Euro	243.147,17	B.3	MWST. 22% (auf A.1 + A.2 + B.1 + B.2)		
TOTALE B			Euro 397.259,09	GESAMTBETRAG B			
TOTALE A + B			Euro 1.348.361,60	GESAMTBETRAG A + B			

- la Stazione Appaltante si è riservata nei documenti di gara di affidare anche in un secondo momento al vincitore le ulteriori prestazioni opzionali indicate all'art. 3 del capitolato speciale d'appalto - parte II consistenti nella progettazione esecutiva e nella realizzazione di due ulteriori campi da padel e al momento non si avvale della facoltà di applicare l'opzione;

- visto che non è stato possibile presentare istanza per il Fondo Opere Indifferibili 2023 per l'intervento in oggetto, è necessario rettificare la determinazione dirigenziale n. 187 del 24/01/2023, che prevedeva l'affidamento dell'opzione "esclusivamente in caso di assegnazione di ulteriori risorse provenienti dal Fondo Opere Indifferibili 2023"; come previsto nei documenti di gara, rimane facoltà della Stazione Appaltante l'esercizio dell'opzione;

- visto che in base alla disciplina di settore l'intervento straordinario in corso rientra nelle attività economiche del Comune e pertanto in quota parte vige la detraibilità dell'IVA nella misura annuale prevista dal pro-rata applicato nell'esercizio; nel caso specifico la percentuale di **detraibilità dell'IVA** per l'anno 2023 è pari al **72%** e, non potendo essere doppiamente recuperata, deve pertanto essere finanziata con mezzi propri per un totale di **175.065,97 Euro** e deve essere ridotto il contributo accertato con determinazione dirigenziale n. 4339 del 22/11/2022 (acc. n. 1833/2022);

- che l'attuale grado di definizione del progetto consente di stimare gli importi per le spese tecniche relative a progettazione, a necessarie attività preliminari e altamente specialistiche, a coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed

- die Vergabestelle hat sich in Ausschreibungsbedingungen das Recht vorbehalten, die im Art. 3 der Besonderen Vergabebedingungen - Teil II angegebenen Leistungen zu den gleichen wirtschaftlichen Bedingungen an den Gewinner der Ausschreibung zu vergeben d.h.: Ausführungsprojekt und Realisierung von zwei zusätzlichen Padelplatzplätzen und im Moment nicht auf die Möglichkeit der Option zurückgreift;

Da es nicht möglich war, für die betreffende Maßnahme einen Antrag auf Gewährung des Fonds für nicht aufschiebbare Arbeiten 2023 zu stellen, muss die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 187 vom 24.01.2023 korrigiert werden, welche die Zuweisung der Option "ausschließlich im Falle der Zuweisung zusätzlicher Mittel aus dem Fonds für nicht aufschiebbare Arbeiten 2023" vorsah; wie in den Ausschreibungsunterlagen vorgesehen, bleibt der öffentliche Auftraggeber berechtigt, die Option zu wählen;

- da die laufende außerordentliche Intervention gemäß den sektoralen Vorschriften zu den wirtschaftlichen Tätigkeiten der Gemeinde gehört, gilt die Vorsteuerabzugsfähigkeit in Höhe des jährlichen Betrags, der im Haushaltsjahr anteilig angewandt wird; in diesem speziellen Fall beträgt der **Prozentsatz der Vorsteuerabzugsfähigkeit** für das Jahr 2023 **72%** und muss, da keine doppelte Rückforderung möglich ist, durch eigene Mittel für die Gesamtkosten von **175.065,97 Euro** finanziert werden; Daher muss die mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4339 vom 22.11.2022 (Einnahme Nr. 1833/2022) festgestellte Beitrag reduziert werden;

Der derzeitige Stand des Projekts ermöglicht es, die Beträge für die technischen Ausgaben im Zusammenhang mit der Planung, den erforderlichen vorbereitenden und hochspezialisierten Tätigkeiten, der Sicherheitskoordinierung während der Planung

esecuzione, a direzione lavori e contabilità, alle attività di verifica e di collaudo, e da ciò è emersa la necessità di aumentare le spese tecniche, come di seguito specificato;

- che sulla base di quanto elencato in precedenza si aggiorna il quadro economico come di seguito:

und Ausführung, der Bauüberwachung und – Abrechnung, sowie den Überprüfungs- und Prüftätigkeiten zu schätzen; daher erweist es sich als notwendig, wie nachfolgende angegeben, die technischen Ausgaben zu erhöhen;

- dass der wirtschaftliche Rahmen auf der Grundlage der vorstehenden Auflistung wie folgt aktualisiert werden kann:

A. Lavori			A. Arbeiten		
A.1	Assegnazione lavori e servizi di progettazione det. 1166 dd 29/03/2023 di cui € 24.180,16 oneri della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	898.916,78	A.1	Vergabe von Bau- und Planungsleistungen Verf. 1166 vom 29/03/2023, davon 24.180,16 €uro Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
A.2	Ribasso d'asta	Euro	52.185,73	A.2	Angebotener Preisabschlag
TOTALE A			Euro	951.102,51	GESAMTBETRAG A

B per somme a disposizione			B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen		
B.1	Spese tecniche	Euro	107.344,66	B.1	Technischen Spesen
B.2	Imprevisti	Euro	46.767,26	B.2	Unvorhergesehenes
B.3	I.V.A. 22% (su A.1 + A.2 + B.1 + B.2)	Euro	243.147,17	B.4	MWST. 22% (auf A.1 + A.2 + B.1 + B.2)
TOTALE B			Euro	397.259,09	GESAMTBETRAG B
TOTALE A + B			Euro	1.348.361,60	GESAMTBETRAG A + B

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di approvare la variazione di quadro economico per la realizzazione di nuovi campi sportivi presso la zona sportiva Maso della

Determina n./Verfügung Nr.3414/2023

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

und all dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“,

- die Abänderung des wirtschaftlichen Rahmens für die Errichtung neuer Sportplätze auf dem Sportgelände Pfarrhof

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

Pieve – Cluster 1, come esposto:

– Cluster 1 zu genehmigen wie folgt:

A. Lavori				A. Arbeiten			
A.1	Assegnazione lavori e servizi di progettazione det. 1166 dd 29/03/2023 di cui € 24.180,16 oneri della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	898.916,78	A.1	Vergabe von Bau- und Planungsleistungen Verf. 1166 vom 29/03/2023, davon 24.180,16 €uro Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen		
A.2	Ribasso d'asta	Euro	52.185,73	A.2	Angebotener Preisabschlag		
TOTALE A			Euro 951.102,51	GESAMTBETRAG A			

B per somme a disposizione				B der Verwaltung zur Verfügung stehende Summen			
B.1	Spese tecniche	Euro	107.344,66	B.1	Technischen Spesen		
B.2	Imprevisti	Euro	46.767,26	B.2	Unvorhergesehenes		
B.3	I.V.A. 22% (su A.1 + A.2 + B.1 + B.2)	Euro	243.147,17	B.3	MWST. 22% (auf A.1 + A.2 + B.1 + B.2)		
TOTALE B			Euro 397.259,09	GESAMTBETRAG B			
TOTALE A + B			Euro 1.348.361,60	GESAMTBETRAG A + B			

- di impegnare la spesa pari a Euro **175.065,97**, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2023-2024, come da allegato contabile, coperta con mezzi propri corrispondenti alla quotaparte di pro-rata 2023;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- di ridurre cautelativamente l'accertamento del contributo PNRR da **1.348.361,60€ a 1.173.295,63€**, per un totale di **Euro 175.065,97**, per tenere conto della detraibilità dell'IVA, e di modificare la determinazione dirigenziale n. 4339 del 22/11/2022 (acc. n. 1833/2022) e di modificare corrispondentemente il finanziamento
- die Ausgaben von Euro **175.065,97**, inklusiv der steuerlichen Lasten, auf den Finanzhaushalt 2023-2024, laut buchhalterischer Anlage zu verbuchen, und durch eigenen Mittel zu decken, die dem Pro-rata 2023 entspricht;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde;
- den PNRR-Beitrag vorsorglich **von 1.348.361,60 € auf 1.173.295,63 €** für insgesamt **175.065,97 €** zu senken, um die Abzugsfähigkeit der Mehrwertsteuer zu berücksichtigen. Die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4339 vom 22.11.2022 (Einnahme Nr. 1833/2022) zu ändern und die Finanzierung in gleicher Höhe in der Verpflichtung 6217/2022 von

dell'impegno 6217/2022 da PNRR a mezzi propri per lo stesso importo;

-
- di modificare la determinazione dirigenziale n. 187 del 24/01/2023 nel punto 4) della determina come segue:
"di dare atto che l'amministrazione comunale si riserva di affidare ai sensi del D.lsg 36/2023 le ulteriori prestazioni opzionali indicate nelle premesse all'aggiudicatario della gara.", per poter procedere con l'affidamento dell'opzione;
-
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica.
-
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013;

PNRR in Eigenmittel entsprechend zu ändern;

-
- die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 187 vom 24.01.2023 in Punkt 4) wie folgt zu ändern:
"anzuerkennen, dass sich die Gemeindeverwaltung das Recht vorbehält, des Gesetzesdekrets 36/2023 die zusätzlichen fakultativen Dienstleistungen, wie in den Prämissen beschrieben, an den Zuschlagsempfänger der Ausschreibung zu vergeben, um mit der Zuweisung der Option fortzufahren zu können;
-
- es zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft wurde, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
-
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und der Veröffentlichung unterworfen ist;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\MDP_CLUSTER QE_OPZIONE_ing_Capelli.doc

I_variazione

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	E	1833	40200.01.010100011	PNRR - Contributi agli investimenti per realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	-83.095,09
2024	E	1833	40200.01.010100011	PNRR - Contributi agli investimenti per realizzazione	-91.970,88

				nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	
2023	U	6217	06012.02.010900053	PNRR - Realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	-83.095,09
2024	U	6217	06012.02.010900053	PNRR - Realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	-90.453,99
2024	U	6217	06012.02.010900053	PNRR - Realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	-1.516,89
2023	U	6217	06012.02.010900053	PNRR - Realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	83.095,09
2024	U	6217	06012.02.010900053	PNRR - Realizzazione nuovo impianto con campi da paddel - beach volley e pista bocce M5C2 INV. 3.1 CLUSTER 1 CUP J55E22000170006 - I55I22000050006	91.970,88

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a92326d707c7ae0d7712d109a0d7903449a938bb752400ba439797080fd7856d - 11447984 - det_testo_proposta_05-09-2023_09-23-49.doc
8e61ff3108aabcc1cc70bdd51e0f6f4ae37ef223db850d90c6662b4c0af31abc - 11447994 - det_Verbale_05-09-2023_09-24-32.doc
a19a2fe0a2c4dc19abc28bb5c07de383687a93bda0b00c6860926c1e633750c8 - 11448060 - modello_Allegato Impegno.doc
290d85608374af2e2135a636d6defd590784e12ebac47534e15d5cc44b45da65 - 11493512 - proposta 3261 del 2023.pdf
c83a11a5ea7ea52fcfd600e458e4703da33e984fe2db84e0b29877fd0295af28 - 11571954 - mail Belli del 19.9.2023
accertamento 1833 del 2022.pdf
5561b234d3603b75afd27e60317c6642faa9308194f746bd9facbb0961fd7887 - 11623537 - Allegato contabile Cluster 1.pdf